

# el potente circuito *off* de Buenos Aires



CARO ALFONSO

**“Un judío común y corriente” se basa en el texto de Charles Lewinsky.**

se trasladó a una sala más concurrida como lo es El Camarín de las Musas.

El autor se permite algunas licencias y modificaciones, como pasar de la fría Rusia a un pueblo pequeño en la Patagonia; Vania será Iván, y así, el resto de los personajes tendrá cambios de nombres y de características, pero conservando rasgos centrales de la obra original. La historia se desarrolla en un modesto hostel administrado por Sonia y su tío Iván (José Escobar), en un sitio llamado Carmen de Patagones, que la mayor parte del tiempo se encuentra sin huéspedes. El único huésped se llama Pablo (Diego Faturos), un médico joven que no sabe hasta cuándo va a quedarse allí. Luego está la llegada de Alejandro (Jorge Fernández Román), el padre de Sonia, y su nueva mujer, Elena, más joven y atractiva (Manuela Aмосa). A partir de ahí, la convivencia de estos cinco personajes se irá complicando y los conflictos irán apareciendo de un modo indirecto.

La obra comienza *in media res*, con Sonia e Iván ensayando canciones latinoamericanas, pues se han empeñado en ser músicos con escaso éxito. La voz hermosa de Sonia recibe una categórica sentencia por parte del padre, y de este modo se van trenzando malos entendidos y recriminaciones para tensar el hilo del malestar, de los deseos postergados.

La historia resulta algo confusa, pero las actuaciones son excelentes —destaca en especial José Escobar— para delinear un relato melancólico de los sueños que ya no fueron. En este punto, es plausible pensar en las adaptaciones de las piezas de Chéjov por el también director argentino Daniel Veronese, y estas últimas resultan más logradas. Por otra parte, la escenografía es anodina, quizá buscando un efecto, pero resulta más bien descuidada y poco funcional. Esta vez, falta una vuelta de tuerca a un clásico, pero, sin duda, Lumerman es un director interesante con mejores resultados en otras puestas en escena.

En tiempos en que el antisemitismo es tristemente de nuevo noticia, con registro de agresiones y profanaciones en varios países, cobra más sentido ver el deslumbrante monólogo **“Un judío común y corriente”**, en la sala Chacarerean Teatre, protagonizada por un actor de enorme oficio como lo es Gerardo Romano. La obra lleva años en cartelera y comenzó como una inquietud del mismo Romano, que no pertenece a la comunidad judía, luego de leer la obra, con homónimo título, del autor suizo Charles Lewinsky.

La pieza es una profunda reflexión sobre las tensiones entre la identidad y el sentido de pertenencia, las dudas con el vínculo de la religión, los fundamentos filosóficos de la forma de estudio de sus libros sagrados, la lingüística del hebreo, los móviles de su forma de vida. Para esto, la historia sigue a un profesor que da clases, y es a través de sus lecciones y de su vida privada —en especial a través de llamadas telefónicas— que se organiza esta desafiante divagación.

También hay referencias históricas a críticos momentos de persecución y aniquilación, como lo fue capítulo del Holocausto por el régimen nazi, especialmente complejo porque el protagonista es alemán y se debate entre el amor a la nación y la destrucción a las personas de su origen étnico. Luego se continúa con hitos más políticos, como la constitución de Israel como un estado soberano, así como los dilemas que enfrenta la colectividad en la actualidad, como la persistencia del antisemitismo y el conflicto palestino-israelí. La obra no escabulle polémicas, se arriesga con opiniones y también señala contradicciones, que aborda con un humor sagaz que surfea con encanto entre los estereotipos y los tics de la comunidad. Tics que, por cierto, se dan

en todas las colectividades.

Particularmente sugestivo resulta el recorrido por el sentido de los ritos y las costumbres, tal vez conocidas en el cine, y que ayudan a tomar conciencia de la cuota de puesta en escena que tienen las religiones.

El espectáculo no requiere un espectador experto en judaísmo, aunque hay varios tips, porque es una obra que aspira a algo más, a reflexionar sobre las contradicciones entre el individuo y el colectivo, los traumas de algunos grupos minoritarios y el impacto en su psiquis, el desarraigo, la historias de esfuerzo y resiliencia, la lucha entre lo universal y la conservación del patrimonio cultural y religioso. Es un excelente ejercicio intelectual con ironía fina e ideas brillantes, que recorre buena parte de la historia europea del siglo XX. Comentario aparte merece la interpretación de Romano, que conduce

**“Es un circuito teatral alternativo, más desconocido, con piezas de cámara y actuaciones que animan aplausos de pie”.**

con aplomo este unipersonal de una hora y media poblado de ideas y bromas, de anécdotas y sociología. Llamadas, música, juegos de roles, chistes, recuerdos, datos históricos nos sumergen en el juego de una tribu y que podemos extrapolar a otras las tribus.

Un circuito teatral alternativo, con piezas de cámara que ensayan historias mínimas con alcances universales y con actuaciones que animan aplausos de pie, que renuevan las ganas de ir al otro día a ver una nueva función en un ambiente íntimo. No deja de ser loable que estas salas independientes resistan las crisis en el país, mantengan el precio de las entradas y una cartelera de muy buen nivel. Más que recomendable escaparse un fin de semana en el que se pueden disfrutar varias obras, y también, buena gastronomía, librerías bien abastecidas y calles animadas.

**Último finde en Teatro Mori #IXEncuentroComedias MORI**





ULTIMAS 2 FUNCIONES

**Ánimas de día claro**

viernes y sábado 20:30 hrs  
Mori Parque Arauco



ULTIMAS 3 FUNCIONES

**Roberto Nicolini en Jodida, pero soy tu madre**

viernes y sábado 22:45 hrs  
domingo 20:00 hrs  
Mori Parque Arauco



IMPERDIBLES 2018

**VUELVEN A TEATRO MORI**

Las obras más destacadas del 2018 vuelven a Mori

Asociadores





Más información [centromori.cl](http://centromori.cl)

Venta de entradas en boleterías del teatro y a través de [puntoticket.com/TeatroMori](http://puntoticket.com/TeatroMori)